日文版

## 所と市業防



新北市ニューアート新北市博物館と芸術文化情報



# FESTIVAL

#### カバーストーリー

#### 2020 グリーンライフ音楽フェ スティバル

地球温暖化の問題が日増しに深刻化しており、地球 人はエコフレンドリーの重要性に目を向けてきてい ます。エコフレンドリーは、日常生活から始めるべ きものです。新北市政府文化局は、グリーンライフ を推進するため、9月19日、20日に新北大都会公 園で2日間にわたる「2020グリーンライフ音楽フ ェスティバル」を開催します。皆さま、ご一緒に 「5Gと楽しく共生」しましょう。

#### Green Fusion Music - 音楽、芝生、アンプラグ ド、ダブルステージで多彩に展開

音楽フェスティバルの主軸となる「ダブルステージ コンサート」では、艾怡良、Leo 王、ØZI、許書豪、 八三夭、雷光夏などの有名アーティストを招き、ヒ ップホップ、フォーク、エレクトロ、ロックなどの 創作ミュージックステージを繰り広げます。同時に 6組のグリーンライフ創作バンドもステージに参加 して、グリーンライフの音楽クリエイティブエネル ギーを発掘します。

#### Green Creation - マーケット、美食、体験、グリ ーンクリエイションの多変性

音楽パフォーマンスのほか、音楽フェスティバル周 辺には「グリーンマーケット」、「グリーン妖精食 堂」、「グリーン工房」、「グリーンシェアプロジ ェクト」などのエリアを隣接させました。新北市の 様々なグルメやクリエイティビティが、皆さまのお 越しをお待ちしています。





#### Green Art - インスタレーション、アート、造園、美の距離に近づく 大都会公園の原始的な緑地と結合させた、グリーンライフインスタ レーションアート作品に出合うことができます。さあ風車について

#### Green Style - ピクニック、レクリエーション、ペット、グリーン ライフの雰囲気に浸る

行こう。心の中のグリーンライフを見つけよう。

イベント会場には、特別にテントエリア(宿泊不可)も用意されて います。老若男女、あらゆる世代が都会の喧騒から離れて大自然の 輝く感動を享受し、最高にゆったりと音楽の宴を楽しむことができ ます。また、ペットフレンドリーエリアもあり、ペットと一緒に楽 しいひとときを過ごすことができます。

#### Green Yourself - スポーツ、ヨガ、親子、心のオアシスを創造する

ヨガの先生と一緒に、大自然の中を親子で自然浴をしながら集中力 を高め、自分を見つめることができます。同時に、プロのインスト ラクターが親子でできるフィットネスエクササイズの指導をしてく れたり、家族でできる障害物を利用したマクロ体験もご用意してい ます。また、お子様に大人気の OPEN !ファミリーも来場し、皆さ まと初秋のパーティーを繰り広げます。

秋の爽やかな気候は、家族みんなでピクニックに出かけて緑を楽し むのに最高の季節です。大人も子供も、新北大都会公園のグリーン ライフ音楽フェスティバルに足を運び、一緒に素敵なひとときをお 過ごしください。

#### 2020 グリーンライフ音楽フェスティバル

- 2 09/19 より 09/20 まで
- ◎ 新北大都会公園
- **\** 02-2960-3456#4569
- www.facebook.com/greenlifefestival



#### 2020 新北市国際金属工芸コンクール成果展

○ 020 新北市国際金属工芸コンクール成果展 ∠は、即日から11月1日まで、本館の錬金 楼1階の特別展示室と金水特別展示室で開催。 今回のコンテストでの宝石・ジュエリーグルー プと器物グループにおける受賞作品、合計 24 件点が展示されます。



会期 即日より 11/01 まで

場所 新北市立黄金博物館

- ◎ 新北市瑞芳区金光路 8 号
- **\** 02-2496-2800
- ❷ 月曜~金曜 09:30-17:00、土曜~日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- ⊕ 台北─金瓜石:台北 MRT「忠孝復興」駅2番出口前にて基隆客運(バス) 1062 系統に乗車→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。

#### 亜熱帯の花園 ─絵付け陶磁器展

4人付け陶磁品を通して、フォルモサ(台湾の別 ☆本称)の貴重な風物を展示します。歴史の時 を追いながら、珍しい動植物に表現されたこの 時代の絵付け陶磁器の魅力を紹介します。



会期 即日より 10/11 まで

場所 新北市立鶯歌陶磁博物館

◎ 新北市鴬歌区文化路 200 号

- **\** 02-8677-2727
- 月曜~金曜 09:30-17:00、土曜~日曜 09:30-18:00(第一月曜日休館)
- 鉄道→ 台湾鉄道の区間車に乗車して鴬歌駅にて下車。文化路出口か ら駅 を出て、徒歩約10分。

#### 茶ポリフェノール・ラボ ─全身で感じるお茶特別展

Г 五感でお茶を楽しむ」をテーマに、科学 的な分析を通して、五感とお茶を味わう 関係を明らかにします。また様々な体験学習も 可能で、単に展示を見るだけでなく、五感を使 ってお茶の楽しみ方を学ぶことができます。



会期 即日より 11/08 まで

場所 新北市坪林茶業博物館

- ◎ 新北市坪林区水徳里水聳淒坑 19-1 号
- **\** 02-2665-6035
- ♥ 月曜~金曜 09:00-17:00、土曜~日曜 09:00-17:30 (第一月曜日休館)
- Ø MRT → 新店駅で下車し、923 または緑12の新店客運バスに乗り換えて坪林 中学駅で下車、徒歩約5分で到着します。

#### 滬尾之役故事館(淡水の戦いストーリー館)

▲ 884年、清仏戦争における滬尾の戦いの時 ▲ 期、淡水の外国商社はどのような様子だっ たのでしょうか?戦争を語る中で、淡水の開港 時期における物産の輸出や外国商社が淡水で果 たした役割について、リラックスした方式で皆 様にご紹介いたします。



会期 即日より 12/31 まで 場所 ダグラス洋行

- ◎ 新北市淡水区中正路 316号
- **\** 02-2629-9522
- ♥ 09:30-19:30 (第一月曜日休館)
- MRT → 淡水駅で下車後、857 バスまたは紅 26、836 バスに乗り換え、「紅 毛城」停留所で下車。逆の方向に歩いて約100メートル進むと到着します。















#### 八里の音漫遊山線×八里の音像採集

[ . 三行博物館と明日和合製作所、3 名の青 年アーティストが「映像の考古、音像の 感知」をコンセプトに、皆様を八里旧市街の探 索へとご招待します。観察、体験、作品との対 話の過程から、新たな時代の精神を探し、そし て浮き彫りにします。



会期 09/05 より 09/30 まで

場所 新北市立十三行博物館

◎ 新北市八里区博物館路 200 号

**\** 02-2619-1313

❷ 09:30-17:00 (第一月曜日休館)

◎ 淡水線「淡水駅」→渡し船→紅13番バス→十三行博物館、または、渡し 船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。



[**→**]定古蹟である林本源園邸は、台湾でいち <u></u>
| ばん完全保存されている庭園建築です。 その回廊、水辺の庵、楼閣などは、どれも当時 の趣を現代に伝える重要文化財です。園内では ボランティアによるガイド解説が1日4回おこ なわれ、休日は5回おこなわれます。日本語と 英語のガイドも予約によってご利用いただけま す。



会期 即日より

場所 国定古跡林本源園邸

◎ 新北市板橋区西門街 9 号

**\** 02-2965-3061#23

◎ 09:00-17:00 (第一月曜日休館)

◎ MRT → 板南線(青ライン)「府中駅」で下車し、1番出口から徒歩約8分。

### 無限∞当代 - 第 7 回北台湾八県市芸術家合同展

→★・展は、芸術家の相異なる作品を通して多 →様な語彙で当代の各種有形・無形の状態 を表現することを目指しています。各年齢層 の芸術家の世代交代、思考のぶつかり合いに より、今後芸術が達成する無限の可能性を見 出したいという期待も込められています。



会期 09/04 より 09/22 まで

場所 新北市芸術文化センター

◎ 新北市板橋区莊敬路 62 号

**\** 02-2253-4417

❷ 09:00-17:00 (第一月曜日休館)

◎ MRT 板南ライン(ブルーライン)で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道 を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約3分で到着。





会期 即日より

張し続けていきます。

場所 新荘文化芸術センター

◎ 新北市新莊区中平路 133 号

**\** 02-2276-0182

❷ 月曜~金曜 09:00-21:00、土曜~日曜 09:00-17:30

◎ MRT「新荘」線に乗り、新荘駅で下車。1号出口で 257 に乗り換え、「新荘 プール駅」で下車。

新荘文化芸術センター 芸術文化を継承し伝える基地

元化した設計で、演芸ホール、芸術ホール、刊

→ レンガがメインの外観は、ライトシアンとライ / トグレーの石が組み合わされ、丸みがかっ

たデザインになっています。空間は多機能で多

行物コーナー、閲覧コーナー、布袋劇文物館か

あります。芸術文化の領域を引き続き無限に拡

#### 2020 全国古跡日(文化遺産の日)

**プレ**軍三重一村は、完全な形で保存されてい る北部唯一の防砲部隊の眷村です。今回 は特別に有名建築家の劉為光氏をガイドに招 き、未公開の神秘的なエリアを訪ね歩きながら 参加者とともに眷村の歳月を振り返ります。



会期 09/12 より 09/13 まで

場所 空軍三重一村

◎ 新北市三重区正義南路 86 巷

**\** 02-2979-1815

≥ 10:00-18:00 (第一月曜日休館)

◎「中和新蘆線 - 蘆洲ライン」で「徐匯中学駅」または「三和中学駅」で 221、 306 バスに乗り換え「正義南路底」へ。

#### 華やかで精細な織物芸術

**★**雅(タイヤル)族は台湾原住民の中で最 ◇も機織りに長けた民族です。伝統的な衣 服の多くがカラムシを主原料としており、更に 色鮮やかな毛糸や貝殻装飾をあわせています。 織物の衣服・飾りには、上着、胸当て、スカー フ、スカート、頭飾りなどがあり、且つ地区に より色彩も異なります。



会期 即日より

場所 織物展示エリア

◎ 新北市烏來區烏來里烏來街 12 号

**\** 02-2661-8162

❷月曜~金曜 09:30-17:00、土曜~日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)

◎ MRT 新店ラインで終点・新店駅へ。新店客運 849 号バスに乗り換えて烏來 メインステーションで下車。

#### 点・線・面 - 「絵本で芸術を遊ぶ」 特別展

→□覚が構成する基本的要素とも言える「点・ ↑九線・面」。本展は生活の中の「点・線・面」 を見学者と一緒に分解し、この三つの基本的要 素を活用して、独創的なスタイルを生み出す方 法を絵本を通してお伝えします。



会期 即日より 12/31 まで

場所 府中 15

◎ 新北市板橋区府中路 15 号

**\** 02-2968-3600#211

◎ 09:30-18:30 (第一月曜日休館)

Ø MRT → 板南線に乗車し、府中駅で下車。2番出口を右へ進み、徒歩約 40mで到着。もしくは1番出口を右へ進み、道を渡って直進。約3分で到着

#### 集中透視下の標準解答 - 胡皓婷個展

**上**科医である作者は、歯科矯正治療に美学 | | のルールを取り入れることで、世界で一 通りしか存在しない完璧な笑顔を作っていま す。本展の作品には、徐々に覆い隠され、除去 され、消え去っていく様々な多様性を記念した いという作者の願いが込められています。



会期 09/02 より 09/29 まで

場所 435 芸術文化特区

◎ 新北市板橋区中正路 435 号

**\** 02-2969-0366

❷ 月曜~金曜 09:00-17:00、土曜~日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)

ーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。

#### 客家文化の記憶─ 15 周年、華やかさの再現展

立仁北市客家文化園区 15 周年の祭典に合わ **木** せ、これまで優秀な作品を展示してきた 芸術家を招待し、展示会や一連のイベントを開 催します。人々を魅了する客家文化の多様で豊 かな意味合いを皆様にお伝えします。



会期 即日より 10/25 まで 場所新北市客家文化園区

◎ 新北市三峡区隆恩街 239 号

**\** 02-2672-9996

❷ 月曜~金曜 09:00-17:00、土曜~日曜 09:00-18:00(第一月曜日休館)

◎ 板南線(青ライン)「永寧駅」→台北客運バス 917、981 三鴬線先導バス

#### 仨、創作展 2.0

→合同展は、台湾師範大学美術学科大学院 ──出身の李碧華氏、簡孟津氏、林心宜氏が それぞれの人生経験を精錬して完成させた芸術 作品で構成されており、キャンバス、顔料、ミ クストメディアにより、その命の輝きが表現さ れています。



会期 09/03 より 09/28 まで

場所 新北市美麗永安芸術文化センター

◎ 新北市中和区中和路 390 号 2 階

**\** 02-2929-8830

◇ 11:00-19:00 (第一月曜日休館)

◎ MRT オレンジラインで永安市場駅下車。



